

HU 8011

## STATION D'ENTRETIEN DE BOITE DE VITESSE AUTOMATIQUE

MAINTENANCE STATION FOR AUTOMATIC GEARBOX



**ATTENTION**

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

**WARNING**

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website [clas.com](http://clas.com)

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

**MISES EN GARDE**

Ce manuel a pour but de vous aider à utiliser au mieux nos stations pour l'entretien de la boîte de vitesses automatique et pour protéger votre sécurité.

Il est conseillé de lire avec attention le mode d'emploi et de respecter rigoureusement les indications qui y sont contenues.

Nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation impropre des appareils et toute altération en annule la garantie.

Ne jamais positionner la station horizontalement, il y aurait des fuites d'huile.

**NORMES DE SÉCURITÉ**

Nos stations sont construites pour être utilisées par des professionnels préparés de manière appropriée pour les utiliser et qui doivent avoir lu les normes de sécurité et les instructions suivantes :

- Utiliser des gants et des lunettes de protection ;
- Ne pas fumer pendant l'utilisation de la station de recharge ;
- Ne pas utiliser à proximité de flammes nues et de sources de chaleur ;
- Ne pas utiliser dans des milieux humides et mouillés ;
- Utiliser dans des milieux bien ventilés ;
- Utiliser seulement des pièces de rechange et des accessoires originaux ;
- Ne pas remplir le réservoir de stockage à plus de 80 % ;
- Avant le raccordement à l'installation, fermer tous les robinets ;
- Utiliser la station seulement avec des huiles originales, fournies par le constructeur de la voiture ;
- Pendant l'opération d'entretien, déconnecter la station de l'installation électrique.
- Éviter d'enlever les tuyaux de raccordement si cela n'est pas nécessaire ;
- Faire exécuter l'entretien à du personnel spécialisé et autorisé.



**NE PAS UTILISER DE LIQUIDES OU D'ADDITIFS QUI NE SONT PAS SUR NOTRE CATALOGUE DES ACCESSOIRES. LE NON-RESPECT DE CES NORMES ANNULE LA GARANTIE.**

**LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION IMPROPRE DE LA STATION, LES CONSOMMABLES COMME LES JOINTS DES TUYAUX ET DES RACCORDS, LES FUSIBLES ET MANOMÈTRES, ET LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE TRANSPORT DE LA STATION DE RECHARGE NE FONT PAS PARTIE DE LA GARANTIE.**

**CONTENU**

La dotation de série est toujours complète et correspond au maximum de la qualité :

- n. 1 tuyau de refoulement
- n. 1 tuyau de retour
- n. 1 Kit des raccords



## UTILISATION

### Préparation à l'utilisation

Relier le câble d'alimentation au réseau (220V ac monophasé) et allumer la station en appuyant sur l'interrupteur général.

- Contrôler les niveaux des huiles.
- Vider éventuellement le bidon de l'huile usagée
- Vérifier le niveau de l'huile présente dans la boîte de vitesses automatique
- En positionnant la voiture sur un pont élévateur avec les roues libres, identifier sur la ligne de refroidissement de l'huile de la boîte de vitesses les tuyaux d'entrée et de sortie
- Ouvrir la ligne de la boîte de vitesses dans le point le plus accessible, en faisant attention à ne pas se connecter à des raccords en plastique ou au raccord du radiateur, afin d'éviter des ruptures
- Positionner un collecteur d'huile immédiatement sous le point choisi pour l'ouverture de la ligne de la boîte de vitesses et faire couler dedans l'huile.

### Schéma des éléments



- 1** - Vitre voyant huile neuve  
Sert à voir la couleur de l'huile neuve introduite
- 2** - Vitre voyant huile usagée  
Sert à voir la couleur de l'huile usagée récupérée

**3** - Chargeur USB  
Il est utilisé pour garder la tablette chargée

**4** - Bandeau LED  
Permet de vérifier la connexion tablette/ligne ATF et de surveiller les phases de travail

**5** - Tablette

**6** - Conteneur solvant  
Sert à contenir le solvant pour le lavage de l'installation

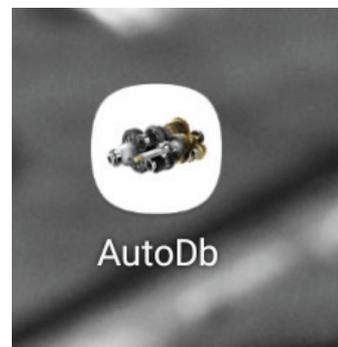
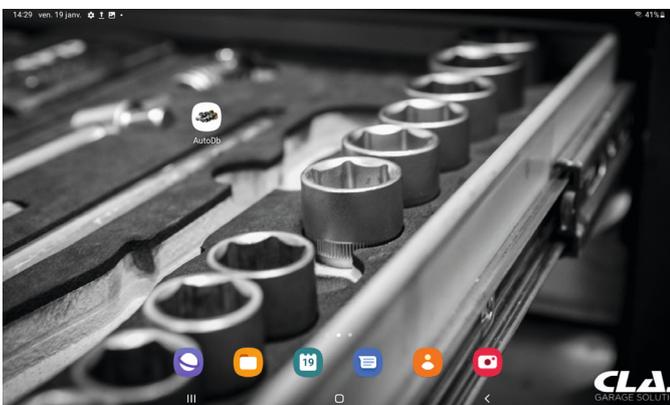




- 1 - Manomètre pression sortie boîtes de vitesses
- 2 - Manomètre pression sortie radiateur
- 3 - Pression sortie boîtes de vitesses
- 4 - Pression sortie radiateur
- 5 - Température sortie boîte de vitesses
- 6 - Température sortie radiateur
- 7 - Indicateur de moteur éteint/allumé
- 8 - Indicateur d'activation du frein de stationnement
- 9 - Indicateur de position des vitesses

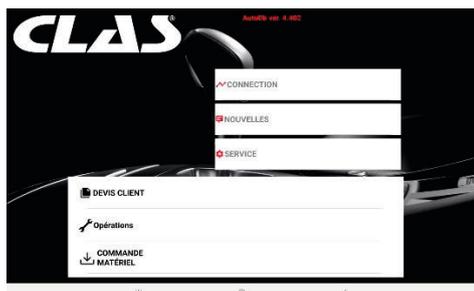
### OPERATIONS PRELIMINAIRES

Avant de commencer à utiliser le ATF, renseignez toutes les informations concernant l'atelier utilisateur. Cliquez sur l'état AutoDb.





Cliquez sur l'icône **SERVICE**



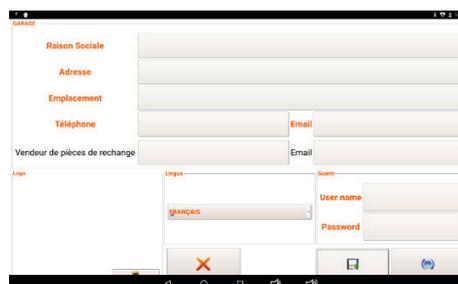
cliquez sur l'icône **REGLAGES**



Appuyer sur les champs à éditer, à la pression le clavier de la tablette s'ouvrira et permettra d'éditer toutes les données requises.

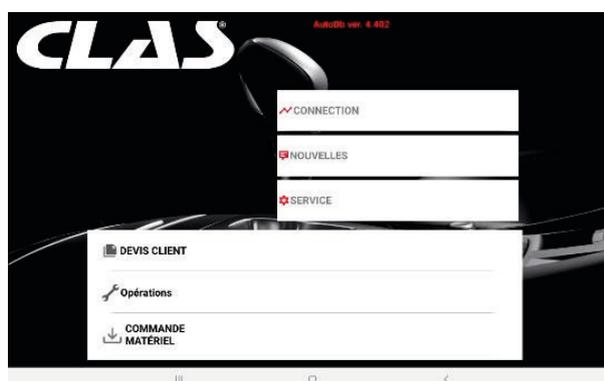
Saisir le nom et les données de la pièce du fournisseur des pièces de rechange auquel doivent être transférés les documents d'achat.

Pour insérer le logo de l'atelier en format jpeg, appuyer sur la touche d'insertion image dans la section logo.



## FONCTIONNEMENT

Pour lancer l'application, cliquer sur l'icône **AutoDb** à partir de la tablette fournie. Le menu principal s'affichera à partir du quel on pourra accéder à toutes les fonctions de la station ATF.



## DEVIS CLIENTS

En cliquant sur la touche **DEVIS CLIENTS** on accède à l'ensemble des devis des opérations de vidange et de révisions. Une fois dans l'onglet **DEVIS** il faut sélectionner le modèle du véhicule à entretenir. La sélection du modèle de voiture peut être faite avec la sélection arborescente **Marque/Modèle/Motorisation** ou avec la recherche rapide à travers le **CODE MOTEUR** ou le **CODE BOÎTE DE VITESSES**.

Cliquer sur les touches de défilement rapide pour localiser le **CONSTRUCTEUR**. Lorsque constructeur est sélectionné cliquer sur la touche de défilement rapide relative au modèle pour le sélectionner. Une fois le modèle sélectionné, un menu déroulant contenant les différents modèles de voiture du **CONSTRUCTEUR** s'affichera. La sélection entre les différents modèles présents dans la base de





données peut être faite à travers la barre de défilement latérale ou en agissant avec le bout du doigt sur l'écran tactile qui s'éclairera en correspondance avec le modèle choisi. Une fois le modèle sélectionné, choisir la **VERSION** exacte du véhicule en appuyant sur la touche de défilement rapide relative à la **VERSION**.

La sélection entre les différentes **VERSIONS** présentes dans la base de données peut être faite à travers la barre de défilement latérale ou cliquant sur la **VERSION** choisie. Lorsque la **VERSION** correcte est éclairée cliquer sur celle-ci. Une fois la bonne version choisie, sélectionner le **NOMBRE DE VITESSES**.

Dans ce champ seront indiqués les différents nombres de vitesses si le modèle dispose de différents types de boîte de vitesses, en cas de boîte de vitesses simple, une seule donnée sera indiquée dans le champ relatif au **NOMBRE DE VITESSES**. Une fois le **NOMBRE DE VITESSES** sélectionnés, choisir la période de première immatriculation du modèle concerné. En présence de plusieurs choix, appuyer pour choisir la période correcte et cliquer dessus pour la sélectionner.

Une fois déterminés **CONTRÔLER** attentivement tous les paramètres sélectionnés avant de poursuivre dans la section **PROCÉDURES**.

Une fois tous les paramètres vérifiés, appuyer sur la flèche pour procéder à la **FONCTION DEVIS**.



## RECHERCHE RAPIDE

Cliquer sur la touche **RECHERCHE RAPIDE** permet de procéder à la sélection du véhicule grâce au code Moteur (P5 certificat d'immatriculation) ou à travers le code Boîte de boîte de vitesses (à partir de la plaque d'identification).

### Rechercher par code moteur :

En cliquant une fois sur **RECHERCHER** dans la section Recherche par code moteur, le clavier de la tablette s'ouvre. Saisir donc le **CODE MOTEUR** (P5 certificat d'immatriculation). Lorsque le **CODE MOTEUR** est saisi, appuyer sur la touche **CHERCHER**.

Tous les véhicules dont le **CODE MOTEUR** est renseigné dans la recherche s'afficheront.

En faisant défiler la liste, sélectionner la ligne relative au véhicule sur lequel effectuer l'intervention en fonction de la cylindrée/période...

Une fois **SÛR** du choix effectué, appuyer sur la **FLÈCHE** pour procéder à la **FONCTION DEVIS**.

### Rechercher par code transmission :

En cliquant une fois sur **RECHERCHER** dans la section **Recherche par code transmission**, le clavier de la tablette s'ouvre. Saisir donc le **CODE BOÎTE DE VITESSES** qui se trouve sur la plaque située sur la boîte de vitesses.

Lorsque le **CODE BOÎTE DE VITESSES** est saisi, appuyer sur la touche **CHERCHER**. Toutes les voitures dont le code de la **BOÎTE DE VITESSES** a été saisi dans la recherche s'afficheront. En faisant défiler la liste, sélectionner la ligne relative au véhicule sur lequel effectuer l'intervention en fonction de la cylindrée/période... Une fois **SÛR** du choix effectué, appuyer sur la **FLÈCHE** pour procéder à la **FONCTION DEVIS**.





FONCTIONS DEVIS



Lorsque le modèle du véhicule est bien sélectionné, s'ouvre la fonction devis. Cette section s'ouvre avec une page de **RÉCAPITULATIF/ACCÈS AUX FONCTIONS**.

Cette page récapitule toutes les données de la voiture et les données relatives à la boîte de vitesses montée. La page en question permet de trouver toutes les informations nécessaires afin de réaliser un devis précis de l'intervention. Cliquer sur la fonction **REVISION** pour télécharger à travers un accès internet wi-fi le fichier de la base de données en ligne (l'opération peut prendre quelques secondes). La progression de l'opération de téléchargement est affichée

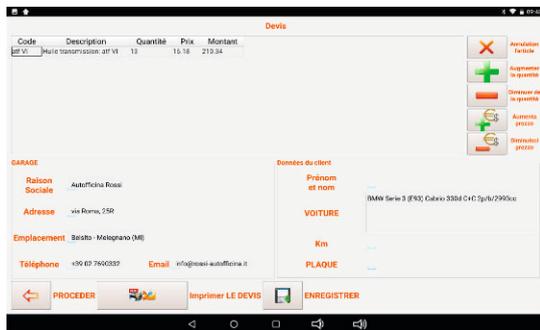
sur la barre de défilement. Le fichier téléchargé est composé de plusieurs pages qui donnent à l'opérateur toutes les informations nécessaires pour évaluer le travail à exécuter (type de boîte de vitesses, type de raccords à utiliser, point de fixation des raccords, filtre à monter et son positionnement, température de travail, mode d'exécution de la bonne procédure de niveau...) afin de permettre une estimation précise du temps nécessaire à l'exécution du travail dans les règles de l'art.



Appuyer sur la touche de **Retour** sur la tablette pour retourner à la page initiale.

Appuyer sur la touche **HUILE** pour afficher le type et la quantité d'huile requis pour l'entretien de la boîte de vitesses choisie. Appuyez sur le bouton ci-dessous pour procéder au bon de commande d'huile.

Quantité d'huile: 10000 ml - Specification de l'huile:  
Code de l'huile: atf VI

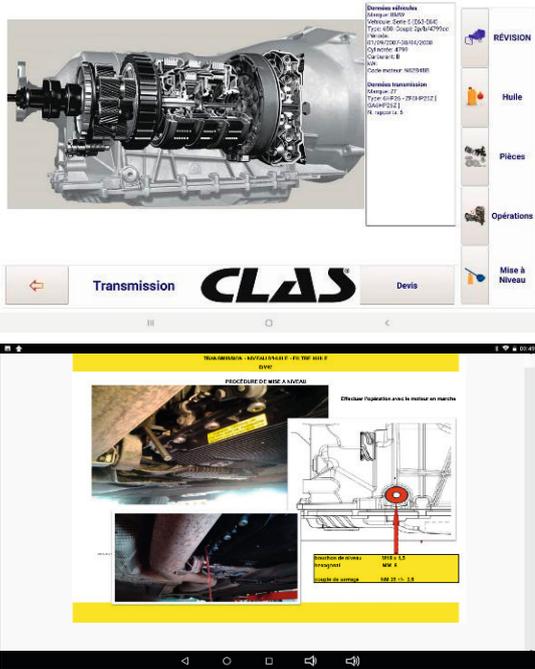


Appuyer sur les touches + et/ou - pour augmenter ou diminuer la quantité à commander et le prix correspondant. L'ordre d'achat peut être imprimé et envoyé par mail ou simplement sauvegardé.



Appuyer sur la touche illustrant une **FLÈCHE** pour retourner à la page principale.

Appuyer sur la touche **PIÈCES** pour ouvrir la photo et le code du filtre nécessaire à l'entretien de la boîte de vitesses choisie. Appuyer sur la touche **ORDRE** pour imprimer ou sauvegarder l'ordre d'achat du filtre nécessaire à l'entretien de la boîte de vitesses sélectionnée. L'ordre d'achat peut être imprimé et envoyé par mail ou simplement sauvegardé.



Appuyer sur la touche **OPÉRATIONS** pour commencer la procédure d'entretien de la boîte de vitesses automatique. Pour cette fonction lire attentivement le paragraphe **OPÉRATION**. Cliquer sur la fonction **MISE A NIVEAU** pour télécharger à travers un accès internet wi-fi le fichier de la base de données en ligne (l'opération peut prendre quelques secondes). La progression de l'opération de téléchargement est affichée sur la barre de défilement.

Le fichier contient les informations nécessaires à l'opération de maintenance.

**ORDRES D'ACHAT MATÉRIAUX**

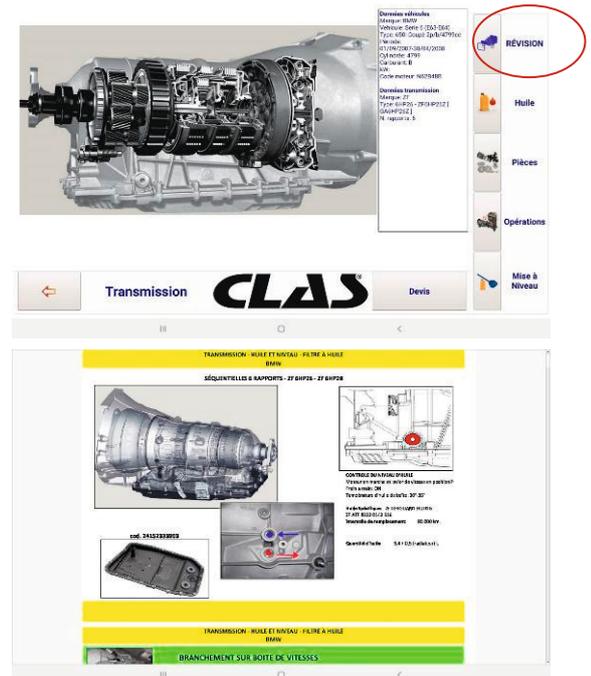
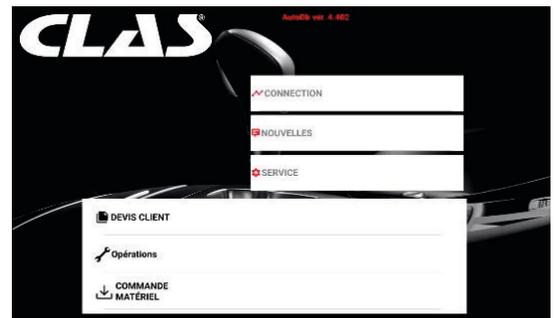
Cliquer sur la touche **COMMANDE MATÉRIEL** pour accéder à la fonction d'achat de matériels nécessaires aux opérations de révision. Pour cette fonction **COMMANDE MATÉRIEL**, il faut sélectionner le véhicule sur lequel intervenir.

La sélection du modèle de voiture peut être faite avec la sélection arborescente **Marque/Modèle/Motorisation** ou avec la recherche rapide à travers le **CODE MOTEUR** ou le **CODE BOÎTE DE VITESSES** (voir le paragraphe précédent).

Lorsque la voiture est bien sélectionnée on accède aux fonctions de devis. Cette section s'ouvre avec une page de **RÉCAPITULATIF/ACCÈS AUX FONCTIONS**.

Cette page récapitule toutes les données de la voiture et les données relatives à la boîte de vitesses montée. La page en question permet de trouver toutes les informations nécessaires afin de réaliser un devis précis de l'intervention. Cliquer sur la fonction REVISION pour télécharger à travers un accès internet wi-fi le fichier de la base de données en ligne (l'opération peut prendre quelques secondes). La progression de l'opération de téléchargement est affichée sur la barre de défilement.

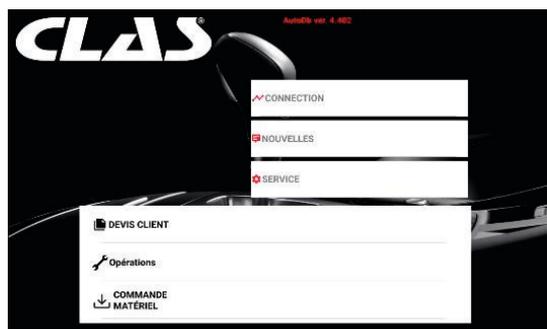
Le fichier téléchargé est composé de plusieurs pages qui donnent à l'opérateur toutes les informations nécessaires pour évaluer le travail à exécuter (type de boîte de vitesses, type de raccords à utiliser, point de fixation des raccords, filtre à monter et son positionnement, température de travail, mode d'exécution de la bonne procédure de niveau...) afin de permettre une estimation précise du temps nécessaire à l'exécution du travail dans les règles de l'art. Appuyer sur la touche de **Retour** sur la tablette pour retourner à la page initiale.





## OPÉRATIONS RÉVISION

La section **OPÉRATIONS RÉVISION** permet d'interagir avec ATF pour procéder au déroulement des phases nécessaires à l'entretien de la transmission automatique. Appuyer sur la touche **Opérations** pour accéder aux fonctions nécessaires pour effectuer l'entretien de la transmission automatique.



Pour accéder aux procédures nécessaires pour effectuer l'entretien de la transmission automatique il faut, au préalable, sélectionner la voiture sur laquelle le travail doit être effectué. La sélection peut être effectuée en rappelant le devis s'il a été fait précédemment ou à travers une nouvelle recherche Marque/Modèle ou à travers une recherche rapide par code moteur ou code boîte de vitesses.

### Recherche du devis

Appuyer sur le champ vide à côté de la touche **Par nom** ou de celle **Par plaque** pour afficher le clavier de la tablette, afin de procéder à la saisie du nom du client ou de la plaque de la voiture à rappeler et appuyer sur la touche de recherche correspondante. Appuyer sur la touche **Tous** pour faire apparaître la liste de tous les devis réalisés. Sélectionner donc le devis réalisé en cliquant sur la ligne du devis souhaité. La ligne du devis sélectionné s'éclairera en bleu. Appuyer sur la touche **CONFIRMER** pour accéder au menu **DÉMARRAGE PROCÉDURE AUTOMATIQUE**.



### Recherche par Marque/Modèle - code moteur - code boîte de vitesse

Appuyer sur la touche **BASE DE DONNEES** et suivre les instructions déjà indiquées dans la section **DEVIS CLIENTS**.



## DÉMARRAGE PROCÉDURE AUTOMATIQUE

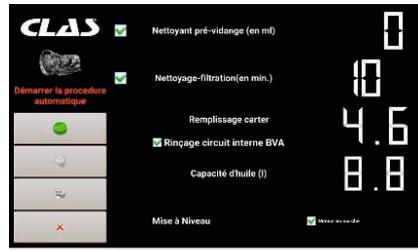
Après avoir sélectionné la voiture, l'application propose automatiquement le rapport avec toutes les données relatives à la transmission à entretenir. Les données relatives à la durée du lavage et à l'injection de « transmission clean » sont éditables par l'utilisateur si nécessaire. Il suffit de cliquer sur le champ que l'on souhaite éditer et un menu s'affichera pour augmenter ou diminuer les données préconfigurées. Les opérations que l'ATF peut faire en mode automatique sont les suivantes :

- injection de « nettoyant pré-vidange » (si choisi par l'opérateur - procédure ci-dessous)
- nettoyage transmission automatique
- vidange carter (si requis par la transmission)
- remplissage radiateur (si requis par la transmission)
- remplacement huile convertisseur
- mise à niveau



### Injection de nettoyant pré-vidange

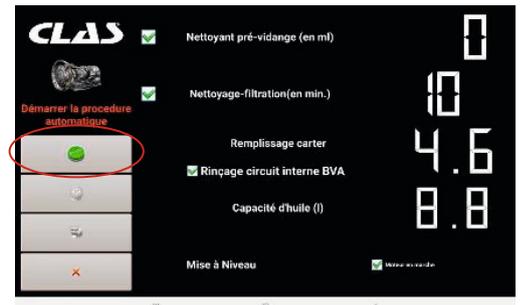
Pour autoriser l'injection de «nettoyant pré-vidange», le sélectionner et la quantité nécessaire pour effectuer l'opération s'affichera automatiquement.



### Démarrage procédure automatique

En appuyant sur la touche **START**, l'ATF commencera le cycle de travail. La page-écran indique l'état de remplissage des bidons d'huile neuve et d'huile usagée pour un contrôle préliminaire. Appuyer sur « OK » pour commencer la procédure.

Connectez le véhicule à l'ATF selon les procédures contenues dans la base de données, démarrez le véhicule et appuyez sur **OK**.



ATF contrôle le bon sens du flux d'huile à travers la lecture des pressions d'entrée et de sortie de la boîte de vitesses. Si l'opération d'introduction du solvant a été sélectionnée, ATF procèdera à l'injection de la quantité configurée. Au terme de la procédure d'injection de l'additif, la procédure de lavage de la transmission automatique démarrera pour la durée précédemment indiquée.



Au terme de la procédure de lavage de la transmission automatique, l'ATF procède au vidage du carter (si requis par le type de transmission - sinon cette phase sera sautée et la procédure repartira en mode automatique à partir de la procédure de remplacement de l'huile du convertisseur). Au fur et à mesure que le carter sera vidé, l'ATF pèse l'huile vidangée et la pression relevée aura tendance à descendre vers le zéro (si requis par le type de transmission - sinon cette phase sera sautée et la procédure repartira en mode automatique à partir de la procédure de remplacement de l'huile du convertisseur).



L'ATF indiquera lorsque la procédure sera terminée (si requis par le type de transmission - sinon cette phase sera sautée et la procédure repartira en mode automatique à partir de la procédure de remplacement de l'huile du convertisseur).

En demandant d'éteindre le moteur. Après avoir éteint le moteur, appuyer sur la touche **OK** (si requis par le type de transmission - sinon cette phase sera sautée et la procédure repartira en mode automatique à partir de la procédure de remplacement de l'huile du convertisseur).

Un récipient doit être placé pour la récupération de l'huile usagée sous le carter (si requis par le type de transmission - sinon cette phase sera sautée et la procédure repartira en mode automatique à partir de la procédure de remplacement de l'huile du convertisseur). Une fois le récipient en place, appuyez sur la touche **OK**.



Enlever le carter en faisant attention au fait qu'une petite quantité d'huile sera restée à l'intérieur du carter en question. Enlever le carter en faisant attention à ne pas renverser le contenu d'huile usagée (si requis par le type de transmission - sinon cette phase sera sautée et la procédure repartira en mode automatique à partir de la procédure de remplacement de l'huile du convertisseur) et appuyer sur la touche **OK**.



Après avoir enlevé le carter et le filtre appuyer sur la touche **OK**.

L'ATF remplira le radiateur en effectuant une vidange du système de refroidissement. L'huile usagée tombera dans le bac de récupération de l'huile placé sous le groupe hydraulique.



Au terme de la vidange, procédez au remplacement du filtre et du joint (si requis par le type de transmission - sinon cette phase sera sautée et la procédure repartira en mode automatique à partir de la procédure de remplacement de l'huile du convertisseur). Procéder donc au remontage du carter.

Appuyer sur la touche **OK** après avoir bien remonté le filtre, le joint et le carter.



L'ATF remplira le carter précédemment démonté, avec de l'huile neuve.

Si sur la première page-écran **démarrage procédure automatique** le champ remplissage carter n'a pas été rempli, l'ATF proposera de nouveau dans cette section comme quantité à introduire la même quantité d'huile qu'elle a déchargée. Uniquement dans ce cas, augmentez en appuyant sur la touche + la quantité d'huile à introduire en ajoutant l'éventuelle quantité résiduelle d'huile restée dans le carter lors de l'opération de démontage. Lorsque la phase de remplissage du carter est terminée, allumer le moteur pour commencer la phase de remplacement de l'huile dans le convertisseur.

Appuyer sur la touche **OK** après avoir allumé le moteur.

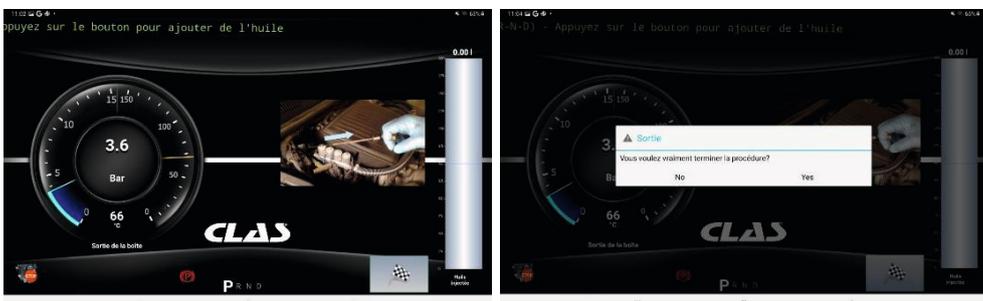
ATF commencera à remplacer l'huile dans le convertisseur en indiquant la quantité d'huile introduite et la quantité d'huile récupérée.



Vérifier le niveau d'huile correct, en suivant les instructions correctes, en appuyant sur le bouton OK.

Si le niveau de l'huile est insuffisant, agir sur la touche illustrant une **POMPE** pour commencer à rajouter de l'huile jusqu'à la quantité correcte. Lorsque la mise à niveau est terminée, éteindre le moteur.

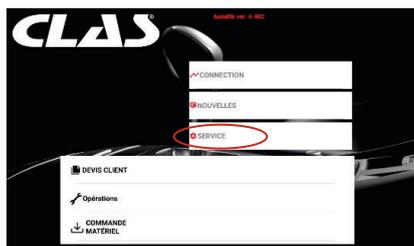
Appuyer sur la touche **FIN opérations**. Confirmer si l'opération d'entretien est terminée correctement.



Lorsque l'opération est terminée, en appuyant sur la touche illustrant l'imprimante il est possible d'imprimer le rapport de toutes les opérations effectuées.



## SERVICE



Appuyer sur la touche **SERVICE** pour accéder au menu des procédures d'entretien.

### Procédures manuelles

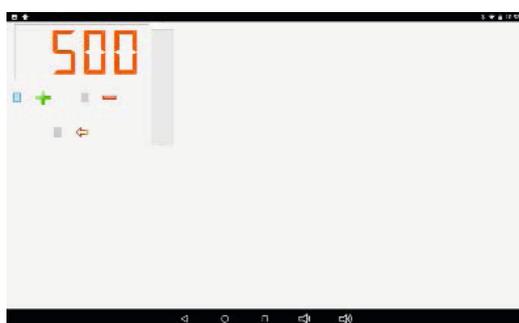
Appuyer sur la touche **PROCÉDURES MANUELLES** pour accéder au menu permettant d'exécuter toutes les fonctions de révision de manière manuelle et séparée. On pourra donc choisir chaque opération à faire en appuyant sur la touche correspondante.



### Utilisation d'additifs



En cliquant sur la quantité préconfigurée « 500 » (la quantité est en millilitre) un menu déroulant s'ouvre pour modifier la quantité qui pourra être configurée selon les besoins en appuyant sur les touches + et -.



Lorsque la quantité souhaitée est configurée, appuyer sur la touche **flèche**.

Appuyer sur la touche **INTRODUCTION ADDITIF** pour démarrer la phase d'introduction de l'additif.



Après avoir connecté les tuyaux ATF en suivant les procédures de la base de données, démarrez le moteur comme indiqué par le message de défilement et suivez les instructions fournies comme indiqué dans le paragraphe précédent.

Suivez ensuite les instructions du paragraphe précédent.

Lavage



En cliquant sur la quantité préconfigurée « 10 » (en minutes) un menu déroulant s'ouvre pour modifier la quantité qui pourra être configurée selon les besoins en appuyant sur les touches + et -.

Lorsque la quantité souhaitée est configurée, appuyer sur la touche **flèche**.

Appuyer sur la touche **LAVAGE** pour démarrer la phase de fluidification.

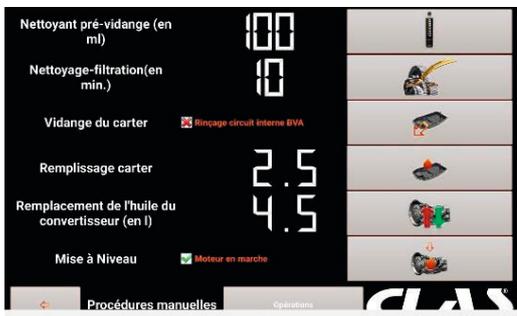


Après avoir connecté les tuyaux l'ATF en suivant les procédures de la base de données, démarrez le moteur comme indiqué par le message de défilement et suivez les instructions fournies comme indiqué dans le paragraphe précédent.

Suivez ensuite les instructions du paragraphe précédent.

Vidange carter huile

En cas d'opération de lavage de la ligne de refroidissement de la transmission, activer la sélection remplissage radiateur après avoir vidé le carter et retiré le filtre pour procéder à l'opération, sinon le laisser avec l'indicateur **X**.

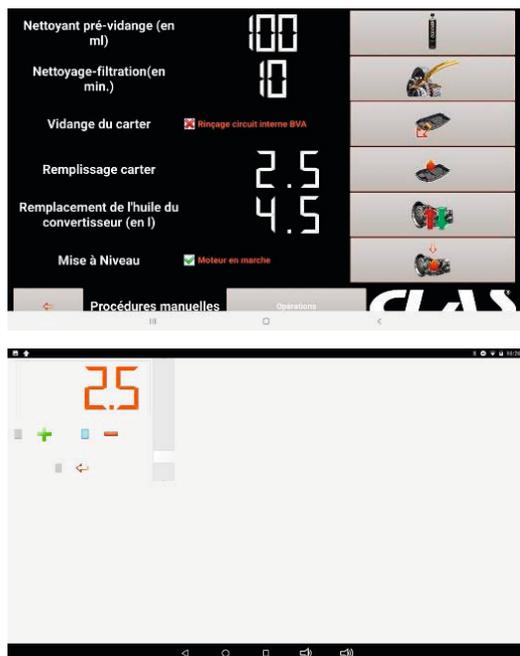


Après avoir connecté les tuyaux l'ATF en suivant les procédures de la base de données, démarrez le moteur comme indiqué par le message de défilement et suivez les instructions fournies comme indiqué dans le paragraphe précédent. Suivez ensuite les instructions du paragraphe précédent.





### Remplissage carter huile



En cliquant sur la quantité préconfigurée « 2,5 » (en Litres) un menu déroulant s'ouvre pour modifier.

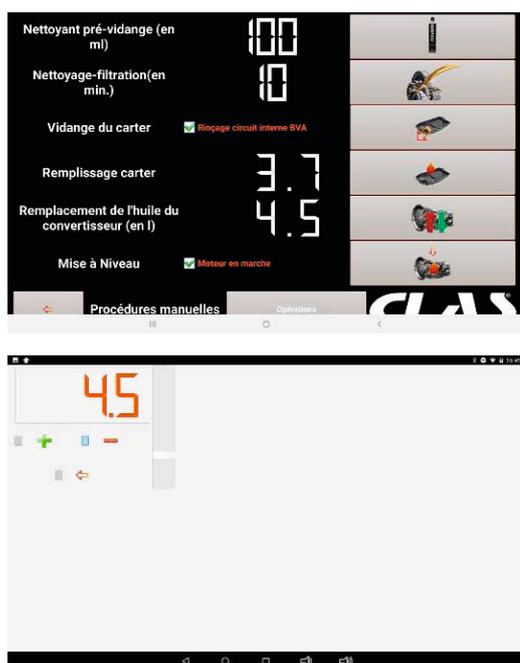
La quantité qui pourra être configurée selon les besoins en appuyant sur les touches + et -.

Lorsque la quantité souhaitée est configurée, appuyer sur la touche **flèche**.

Appuyer sur la touche **REPLISSAGE CARTER** pour démarrer la phase de remplissage du carter avec de l'huile propre.

Après avoir connecté les tuyaux ATF en suivant les procédures de la base de données, démarrez le moteur comme indiqué par le message de défilement et suivez les instructions fournies comme indiqué dans le paragraphe précédent.

### Remplacement huile convertisseur



En cliquant sur la quantité préconfigurée « 4,5 » (en litres) un menu déroulant s'ouvre pour modifier la quantité qui pourra être configurée selon les besoins en appuyant sur les touches + et -.

Lorsque la quantité souhaitée est configurée, appuyer sur la touche **flèche** (confirmer).

Appuyer sur la touche **REPLACEMENT HUILE CONVERTISSEUR** pour démarrer la phase remplacement de l'huile usagée présente dans le convertisseur grâce à l'injection de la même quantité d'huile neuve.

Après avoir connecté les tuyaux à ATF en suivant les procédures de la base de données, démarrez le moteur comme indiqué par le message de défilement et suivez les instructions fournies comme indiqué dans le paragraphe précédent.

### Introduction d'huile pour niveau

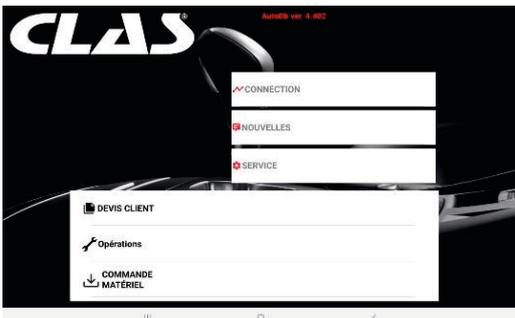


Laisser la sélection sur « moteur en marche » si la transmission nécessite d'effectuer le niveau avec le moteur en marche lors de la procédure, sinon saisir l'indicateur **X** (procédure de niveau moteur éteint).

Après avoir connecté les tuyaux ATF en suivant les procédures de la base de données, démarrez le moteur comme indiqué par le message de défilement et suivez les instructions fournies comme indiqué dans le paragraphe précédent.



## NEW



La section news publiera une revue contenant les arguments techniques et les nouveautés commerciales.

## NOTES

Huile usagée :

- Vider le réservoir lorsque le niveau est autour de 10 litres;
- Utiliser les conteneurs appropriés pour l'huile usagée.

**IMPORTANT** : l'huile utilisée est un déchet spécial et, comme tel, elle doit être éliminée conformément aux normes en vigueur.

## REEMPLACEMENT DU FILTRE

Lorsque la station ATF signale la nécessité d'entretien pour le remplacement du filtre qui résulte encrassé, celui-ci doit être remplacé.

Exécuter les opérations suivantes :

- Ouvrir le carter arrière en enlevant les vis de fixation.
- sur le support central, dévisser le corps du filtre
- Insérer une nouvelle cartouche

Remplacer les filtres par des filtres originaux.





## SIGNIFICATION DES COULEURS DU BANDEAU LED

### Principe général

Lumière clignotante = l'opérateur doit effectuer une opération ou doit se trouver à proximité de la machine pour effectuer une opération

Lumière fixe = la machine fonctionne de manière autonome

### Signification du code couleur

- Allumage > BLANC CONTINU
- Connexion Bluetooth avec la tablette > BLEU CONTINU
- Rinçage (jusqu'à ce que la pression soit détectée) > VERT CLIGNOTANT
- Lavage (après détection de pression) > VERT CONTINU
- Remplacement de l'huile de la boîte de vitesse (l'opérateur doit être présent jusqu'à la pression OK) > ROUGE CLIGNOTANT
- Remplacement de l'huile de la boîte de vitesse (après pression OK) > ROUGE CONTINU
- Coupez le moteur > VERT CLIGNOTANT
- Démontage Cuve/Carter/Lavage Radiateur/Remontage Filtre > VERT CLIGNOTANT
- Rajout d'huile neuve dans le bidon de la machine (avant OK) > ROUGE CLIGNOTANT
- Rajout d'huile neuve dans le bidon de la machine (après OK) > ROUGE CONTINU
- Convertisseur (avant OK) > ROUGE CLIGNOTANT
- Convertisseur (après détection de pression) > ROUGE CONTINU
- Mise à niveau (P-R-N-D) > VERT CLIGNOTANT
- Ajout d'huile en manuel par appui sur le bouton > VERT CONTINU
- Fermer le bouchon / Couper le moteur > VERT CLIGNOTANT
- Réglage de l'huile > VERT CONTINU

## WARNING

This manual's major goals are to ensure your safety and to help you get the most out of our automatic gearbox maintenance stations. We recommend that you read the manual carefully and strictly follow the instructions it contains. We accept no responsibility for improper use of the equipment, and any alteration will invalidate the warranty.

Never position the station horizontally, as this could cause oil leaks.

## SAFETY STANDARDS



Our workstations are designed to be used by professionals who are properly trained to use them and who have read the following safety standards and instructions:

- Use protective gloves and goggles;
- Do not smoke while using the recharging station;
- Do not use flames or sources of heat;
- Do not use in damp or wet environments;
- Use in well-ventilated areas;
- Use only original spare parts and accessories;
- Do not fill the storage tank more than 80%;
- Close all taps before connecting to the system;
- Only use original oils supplied by the car manufacturer;
- During maintenance operations, disconnect the station from the electrical system.
- Do not remove the connecting pipes if this is not necessary;
- Have servicing carried out by specialised and authorised personnel.



**DO NOT USE LIQUIDS OR ADDITIVES THAT ARE NOT LISTED IN OUR ACCESSORIES CATALOGUE. FAILURE TO COMPLY WITH THESE STANDARDS WILL INVALIDATE THE WARRANTY DAMAGE CAUSED BY IMPROPER USE OF THE STATION, CONSUMABLES SUCH AS HOSE SEALS AND FITTINGS, FUSES AND PRESSURE GAUGES, AND DAMAGE CAUSED BY TRANSPORT OF THE RECHARGING STATION ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY**

## DOTATION

### Standard equipment

The standard equipment is always complete and corresponds to the maximum quality:

- n. 1 delivery hose
- n. 1 return pipe
- n. 1 fittings kit



**UTILISATION**

**Preparing for use**

Connect the power cable to the mains (220V AC single-phase) and switch the station on using the main switch.

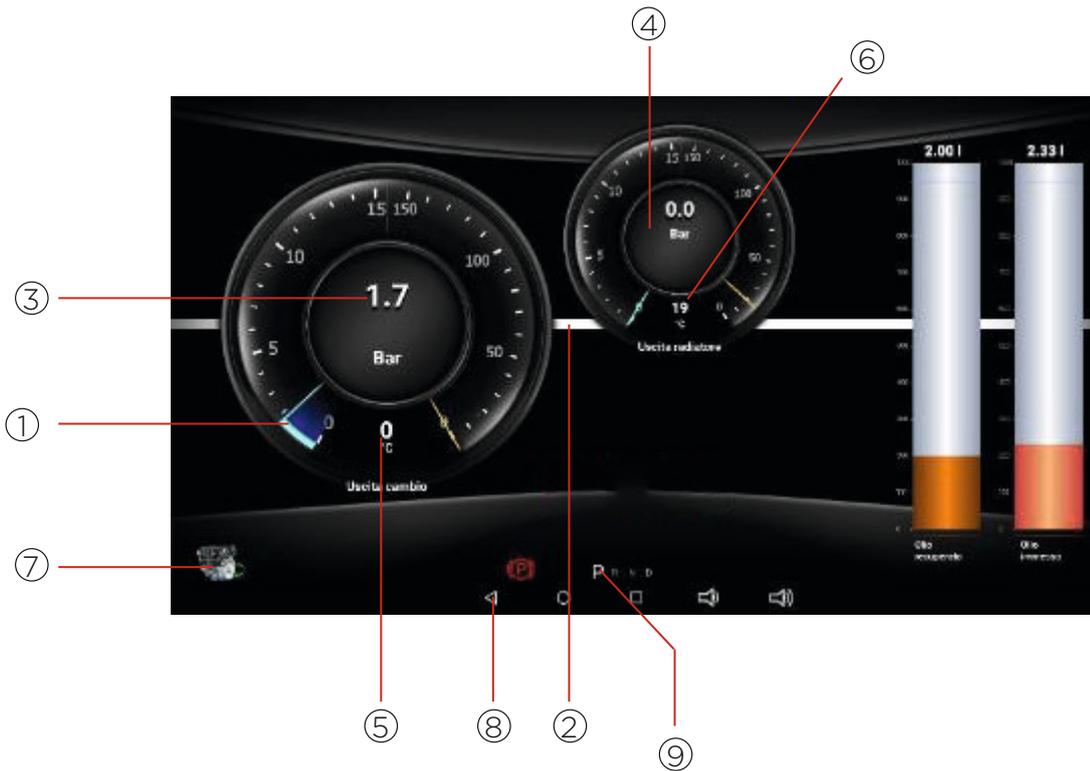
- Check the oil levels.
- Empty the used oil jerry Can if necessary.
- Check the oil level in the automatic gearbox.
- With the car on a lift with the wheels free, identify the inlet and outlet pipes on the gearbox oil cooling line.
- Open the gearbox line at the most accessible point, taking care not to connect to any plastic fittings or the radiator connection, to avoid breaks.
- Position an oil manifold immediately below the point chosen for opening the gearbox line and let the oil flow into it from the pipe.

**Instrument panel**



- 1 - New oil sight glass**  
Used to see the colour of the new oil inserted.
- 2 - Used oil sight glass**  
Used to show the colour of the used oil recovered
- 3 - Charger USB**  
Used to keep the tablet charged
- 4 - LED connexion**  
Used to check the tablet/ATF line connection and monitor the work phases
- 5 - Tablet**
- 6 - Solvent container**  
Used to contain the solvent for cleaning the system

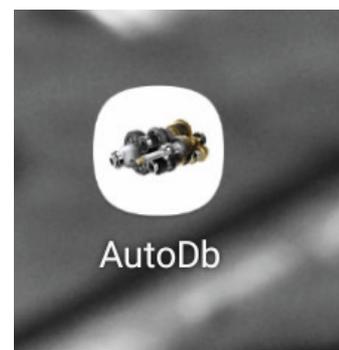
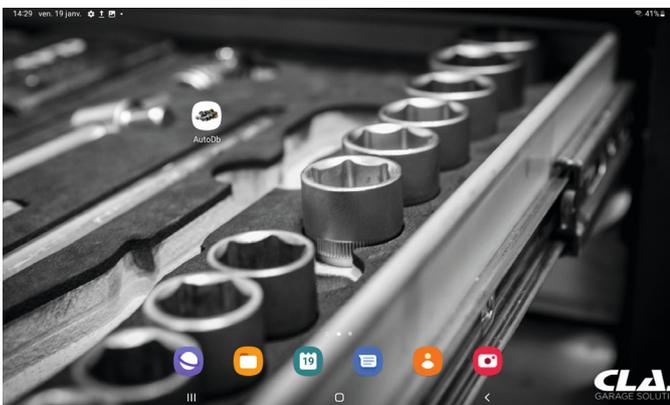




- 1 - Gearbox output pressure gauge
- 2 - Radiator outlet pressure gauge
- 3 - Gearbox output pressure
- 4 - Radiator outlet pressure
- 5 - Gearbox output temperature
- 6 - Radiator outlet temperature
- 7 - Engine off/on indicator
- 8 - Parking brake activation indicator
- 9 - Gear position indicator

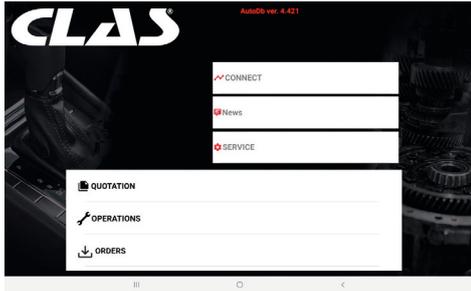
**PRELIMINARY OPERATIONS**

Before starting to use the ATF, fill in all the information about the user workshop click on the AutoDb status.





Click on the SERVICE icon.

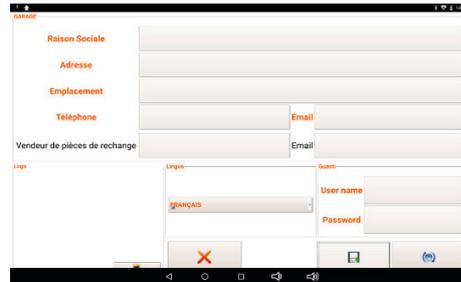


Press on the fields to be edited, and the tablet keyboard will open and allow you to edit all the required data.

Enter the name and part data of the spare parts supplier to whom the purchase documents are to be transferred.

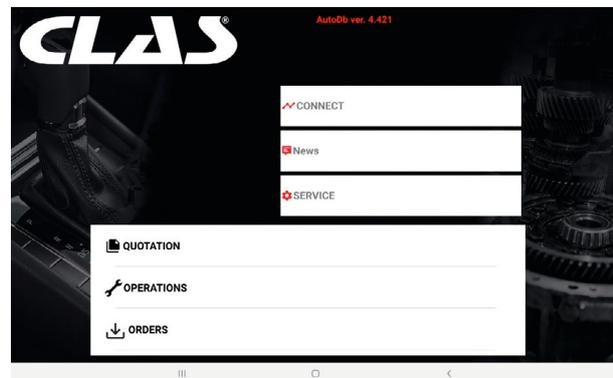
To insert the workshop logo in jpeg format, press the image insertion button in the logo section.

Click on the SETTINGS icon.



## OPERATION

The main menu will be displayed from which you can access all the functions of the ATF station.



## CUSTOMER QUOTATIONS

Click on the «CUSTOMER QUOTATIONS» button to access all the oil change and servicing quotations.

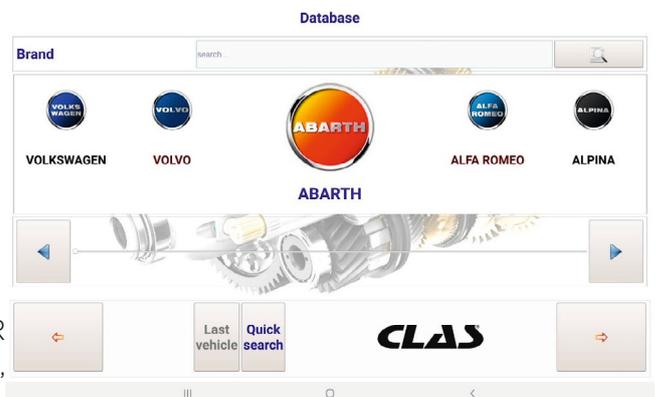
Once in the QUOTATIONS tab, select the model of vehicle to be serviced

The car model can be selected using the «Make/Model/Engine» tree selection or using the «ENGINE CODE» or «GEARBOX CODE» quick search.

Click on the quick scroll keys to locate the «CAR PRODUCER». When «CAR PRODUCER» is selected, click on the «MODEL» fast scroll button to select it.

Once the selected model, a drop-down menu containing the different car models of the «CAR PRODUCER» will be displayed.

You can select between the different Models in the database by using the side scroll bar or by using your fingertip on the touch screen, which will light up according to the Model you have chosen.





Once the model has been selected, choose the exact «VERSION» of the vehicle by pressing the «VERSION» quick scroll key. The selection between the different «VERSIONS» present in the database can be made using the side scroll bar or by acting with the tip of your finger on the touch screen, which will light up in correspondence with the «VERSION» chosen.

When the correct «VERSION» is lit up, click on it. Once you have chosen the correct version, select the «NUMBER OF GEARS» field. This field will show the different numbers of gears if the model has different types of gearboxes; if it has a single gearbox, only one number will be shown in the «NUMBER OF GEARS» field. Once the «NUMBER OF GEARS» has been selected, select the period of first registration of the MODEL concerned. If there is more than one choice, press your fingertip on the screen to highlight the correct period and click to select it. Once the settings are set, carefully check all the selected parameters before proceeding to the «PROCEDURES» section.

Once all the parameters have been verified, press the FLECHE key to switch to the «QUOTE FUNCTION».



### QUICK SEARCH

Click on the «QUICK SEARCH» button to select the vehicle using the Engine Code (P5 registration certificate) or the Gearbox Code (from the identification plate).

#### Search by engine code:

Clicking once on «SEARCH» in the «Search by engine code» section opens the tablet keyboard. Enter the ENGINE CODE (P5 registration certificate). When the ENGINE CODE has been entered, press the «SEARCH» button.

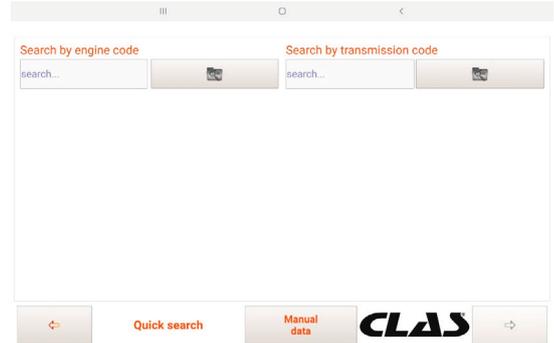
All vehicles whose ENGINE CODE is entered in the search will be displayed. By scrolling down the list with your fingertip, select the line relating to the vehicle on which you wish to carry out the service, by cylinder capacity/period... Once you are SURE of your choice, press the ARROW to proceed to the «QUOTATION FUNCTION».

#### Search by transmission code

Clicking once on «SEARCH» in the «Search by transmission code» section opens the tablet keyboard. Enter the TRANSMISSION CODE from the plate on the gearbox. when the TRANSMISSION CODE has been entered, press the «SEARCH» button.

All the cars whose TRANSMISSION CODE has been entered in the search will be displayed. Scroll down the list with the tip of your finger, and select the line relating to the vehicle on which you wish to carry out the service, according to engine capacity/period...

Once you are SURE of your choice, press the ARROW to proceed to the «QUOTATION FUNCTION».



Brand	Model	Engine	Transmission	Registration Period	Year	Price
JAGUAR	F-PACE	2.0 (221Kw) AWD aut. Suv 5p/b/1997cc	8	01/06/2017-	1997	221 €
JAGUAR	F-PACE	2.0 (221Kw) AWD aut. Suv 5p/b/1997cc	8	01/06/2017-	1997	221 €
JAGUAR	F-PACE	2.0 AWD Suv 5p/b/1997cc	8	01/02/2017-	1997	184 €
JAGUAR	F-PACE	2.0 AWD Suv 5p/b/1997cc	8	01/02/2017-	1997	184 €
JAGUAR	XE (X760)	2.0 (147Kw) aut. Ber 4p/b/1999cc	8	01/02/2017-	1999	147 €
JAGUAR	XE (X760)	2.0 (147Kw) aut. Ber 4p/b/1999cc	8	01/02/2017-	1999	147 €
JAGUAR	XE (X760)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/03/2015-	1999	147 €
JAGUAR	XE (X760)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/03/2015-	1999	147 €
JAGUAR	XE (X760)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/03/2015-	1999	147 €
JAGUAR	XF (X250)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/06/2013/31/12/2015-	1999	177 €
JAGUAR	XF (X250)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/06/2012/31/12/2015-	1999	177 €
JAGUAR	XF (X260)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/09/2015/31/10/2015-	1999	177 €
JAGUAR	XF (X260)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/09/2015/31/10/2015-	1999	177 €
JAGUAR	XJ (X351)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/06/2015/31/12/2017-	1999	177 €
JAGUAR	XJ (X351)	2.0 Ber 4p/b/1999cc	8	01/06/2015/31/12/2017-	1999	177 €
LAND ROVER	DISCOVERY SPORT	2.0 4WD Suv 5p/b/1999cc	9	01/09/2014-	1999	177 €

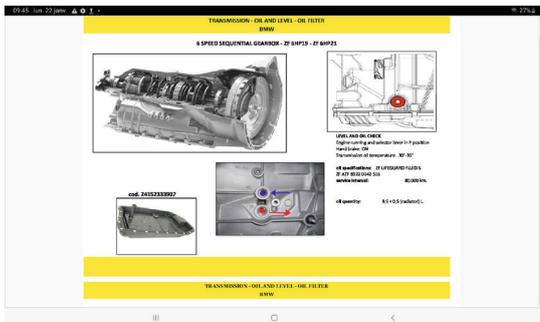


QUOTATION FUNCTIONS



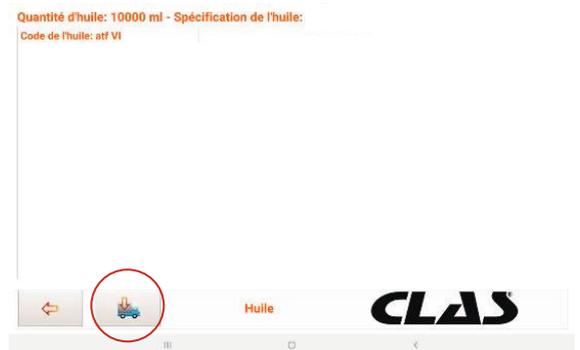
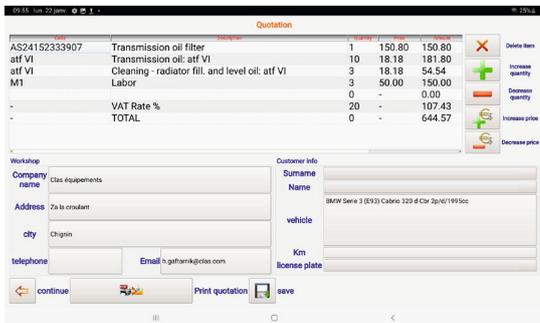
Once the vehicle model has been selected, the quote function opens. This section opens with a SUMMARY/ ACCESS TO FUNCTIONS page. This page summarizes all the car's data and the data relating to the gearbox fitted. On this page, you will find all the information you need to draw up a precise estimate for the work to be carried out. Click on the «PROCEDURE» function to download the file from the online database via wi-fi internet access (this operation may take a few seconds). The progress of the download operation is displayed on the scroll bar. The downloaded file is made up of several pages that give the

operator all the information needed to assess the work to be carried out (type of gearbox, type of fittings to be used, fixing point for the fittings, filter to be fitted and its positioning, working temperature, method of carrying out the correct level procedure, etc.) to enable an accurate estimate to be made of the time needed to carry out the work correctly.



Press the Back button on the tablet to return to the initial page.

Press the «OIL» button to display the type and quantity of oil required to service the selected gearbox. Press the button below to proceed to the oil order form.

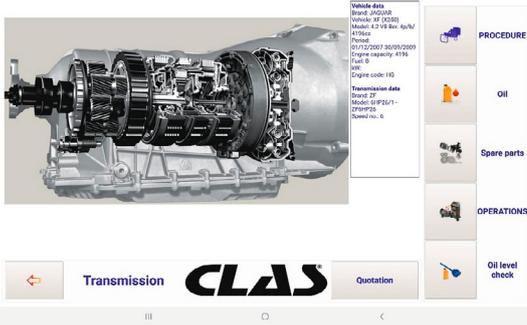


Press the + and/or - keys to increase or decrease the quantity to be ordered and the corresponding price.

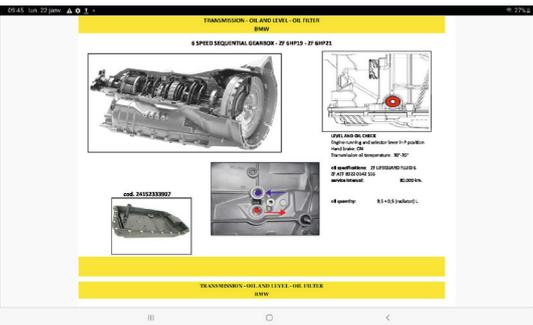
The purchase order can be printed and e-mailed or simply saved.

Press the ARROW key to return to the main page. Press the «SPARE PARTS» button to open the photo and code of the filter required to service the selected gearbox. Press the «ORDER» button to print or save the purchase order for the filter required to service the selected gearbox. Press the + and/or - keys to increase or decrease the quantity to be ordered. The purchase order can be printed and e-mailed or simply saved. Press the ARROW» button to return to the main page.



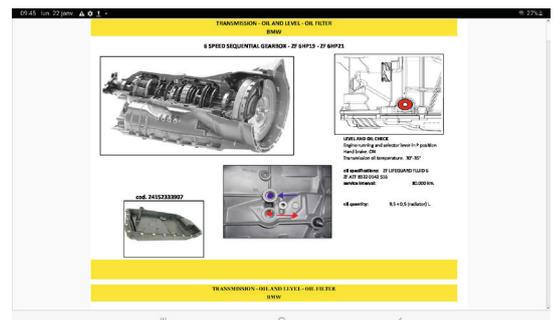
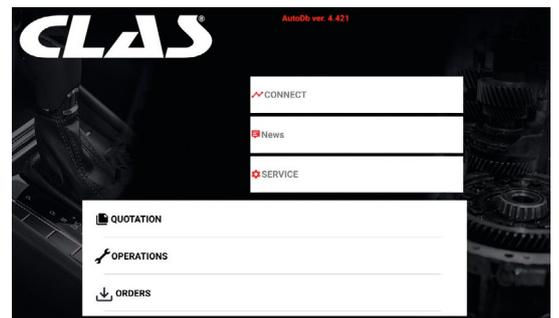


Press the «OPERATIONS» button to begin servicing the automatic gearbox for this function, read the OPERATION paragraph carefully. Click on the «OIL LEVEL CHECK» function to download the online database file via wi-fi internet access (the operation may take a few seconds). The progress of the download operation is displayed on the scroll bar. The file contains the information required for the maintenance operation.



## MATERIAL PURCHASE ORDERS

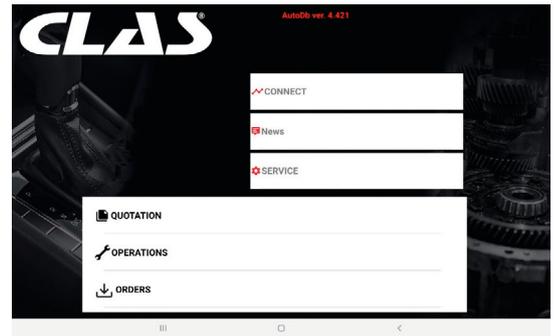
Click on the MATERIAL ORDER button to access the function for purchasing the materials required for overhaul operations. The vehicle model can be selected using the Make/Model/Engine tree selection, or using the quick search by ENGINE CODE or GEARBOX CODE (see previous paragraph). Once the vehicle has been selected, you can access the quotation functions. This section opens with a SUMMARY/ ACCESS TO FUNCTIONS page. This page summarizes all car data and data relating to the gearbox fitted. On this page, you'll find all the information you need to draw up a precise estimate of the work to be carried out. Click on the REVISION function to download the file from the online database via wi-fi internet access (this may take a few seconds). The progress of the download operation is displayed on the scroll bar. The downloaded file is made up of several pages which give the operator all the information needed to assess the work to be carried out (type of gearbox, type of fittings to be used, fitting fixing point, filter to be fitted and its positioning, working temperature, how to carry out the correct leveling procedure...) to enable an accurate estimate of the time needed to carry out the work in the correct manner. Press the Back button on the tablet to return to the initial page.





## OVERHAUL OPERATIONS

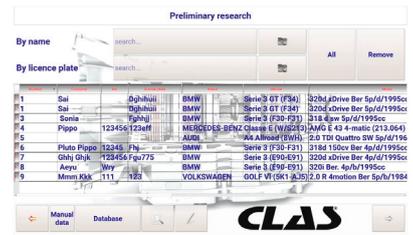
The REVISION OPERATIONS section allows you to interact with ATF to carry out the phases required to service the automatic transmission. Press the «Operations» button to access the functions required to service the automatic transmission.



To access the procedures for servicing your automatic transmission, you must first select the car to be serviced. This selection can be made by recalling the estimate if it has already been made, or through a new Make/Model search, or through a quick search by engine code or gearbox code.

### Quote search

Press the empty field next to the «By name» or «By number plate» button to display the tablet keyboard, so that you can enter the customer's name or the number plate of the car to be recalled, and press the corresponding search button. Press the «All» button to display a list of all completed quotations. Select the quotation by clicking on the desired quotation line. The selected quote line will light up in blue. Press the (CONFIRM) key to access the «AUTOMATIC PROCEDURE START» menu.



### Search by Make/Model - engine code - gearbox code

Press the «DATABASE» button and follow the instructions already given in the «CUSTOMER QUOTES» section.

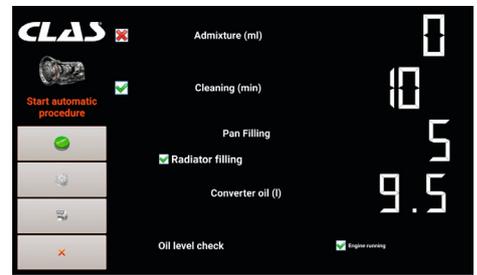


## STARTING THE AUTOMATIC PROCEDURE

Once the car has been selected, the application automatically generates a report containing all the data relating to the transmission to be serviced. The data relating to the duration of the wash and the injection of «transmission clean» can be edited by the user if required. Simply click on the field you wish to edit and a menu will appear to increase or decrease the pre-configured data.

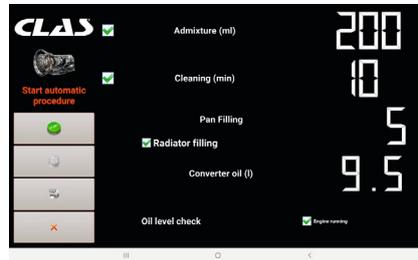
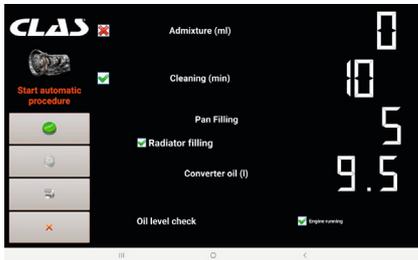
The operations that ATF can perform in automatic mode are as follows:

- injection of «pre-drain cleaner» (if chosen by the operator - procedure below)
- automatic transmission cleaning
- crankcase drain (if required by the transmission)
- fill radiator (if required by transmission)
- converter oil change
- levelling



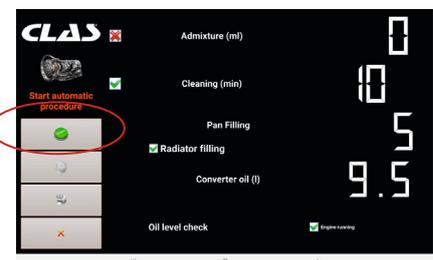
**Injection of «pre-drain cleaner»**

To authorise the injection of «pre-drain cleaner», select it and the quantity required to carry out the operation will be displayed automatically.



**Start automatic procedure**

Press the START button to start the ATF work cycle. The screen shows the fill level of the new and used oil canisters for a preliminary check. Press «OK» to start the procedure. Connect the vehicle to the ATF according to the procedures in the database, start the vehicle and press OK.



ATF checks the correct direction of oil flow by reading the gearbox inlet and outlet pressures. If the solvent injection operation has been selected, ATF will inject the configured quantity. At the end of the additive injection procedure, the automatic transmission washing procedure will start for the time previously indicated.



At the end of the automatic transmission washing procedure, ATF drains the sump (if required by the type of transmission - otherwise this phase will be skipped and the procedure will restart in automatic mode from the converter oil replacement procedure).

As the sump is drained, ATF weighs the drained oil and the pressure reading will tend to drop towards zero (if required by the type of transmission - otherwise this phase will be skipped and the procedure will restart in automatic mode from the converter oil replacement procedure).



ATF will indicate when the procedure is complete (if required by the transmission type - otherwise this phase will be skipped and the procedure will restart in automatic mode from the converter oil change procedure).

Asking you to switch off the engine. After switching off the engine, press the «OK» button (if required by the type of transmission - otherwise this phase will be skipped and the procedure will restart in automatic mode from the converter oil replacement procedure). A container must be placed under the sump to collect the used oil (if required by the type of transmission - otherwise this phase will be skipped and the procedure will restart in automatic mode from the converter oil replacement procedure). Once the container is in place, press the «OK» button.



Remove the sump, taking care to ensure that a small quantity of oil remains inside the sump. Remove the sump, taking care not to spill the contents of the used oil (if required by the type of transmission - otherwise this phase will be skipped and the procedure will restart in automatic mode from the converter oil replacement procedure) and press the «OK» button.



After removing the housing and filter, press the «OK» button.

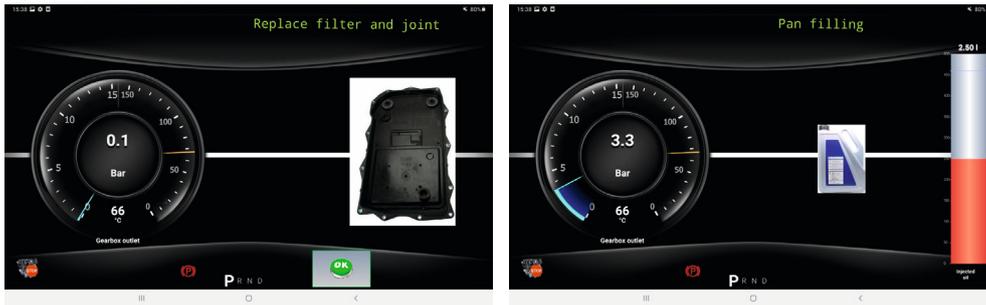
ATF will refill the radiator by draining the cooling system. The used oil will fall into the oil collection tray located under the hydraulic power unit.



Once the oil has been changed, replace the filter and gasket (if required by the type of transmission - otherwise this phase will be skipped and the procedure will restart in automatic mode from the converter oil replacement procedure).



Reassemble the pan. Press the «OK» button once the filter, seal and housing have been reassembled.



ATF will fill the previously disassembled crankcase with new oil. If the crankcase filling field has not been filled in on the first «avvio procedura automatica» (automatic procedure start) screen, ATF will propose the same quantity of oil as that discharged in this section. Only in this case, press the + key to increase the quantity of oil to be added, adding any residual oil left in the crankcase during the dismantling operation.

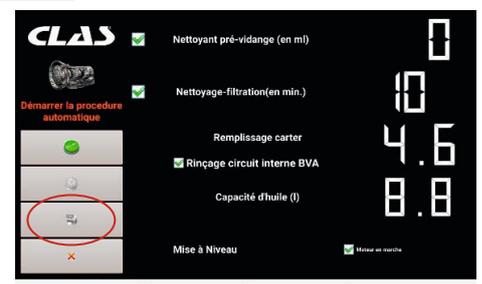
When you have finished filling the crankcase, switch on the engine to begin replacing the oil in the converter. Press the «OK» button after turning ON the engine. ATF will start replacing the oil in the converter, indicating the quantity of oil introduced and the quantity of oil recovered.



If the oil level is too low, press the PUMP button to start topping up the oil to the correct level. Once the oil has been topped up, switch off the engine. Press the «END operations» button. Confirm that the maintenance operation has been completed correctly.

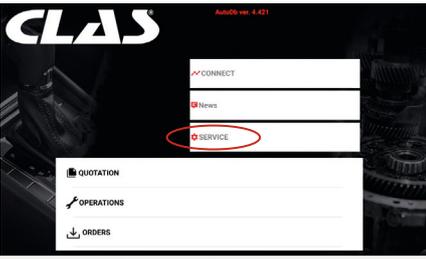


When the operation is complete, press the button showing the printer to print a report of all the operations carried out.





**SERVICE**



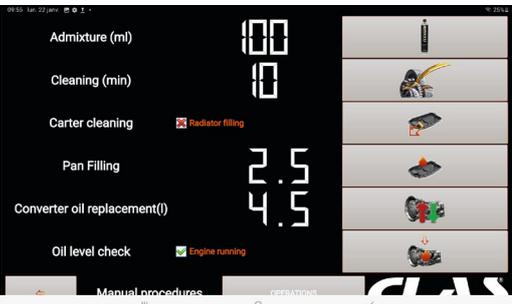
Press the «SERVICE» button to access the maintenance procedures menu.

**Manual procedures**

Press the «MANUAL PROCEDURES» button to access the menu for performing all the revision functions manually and separately. So you can select each operation by pressing the corresponding key.



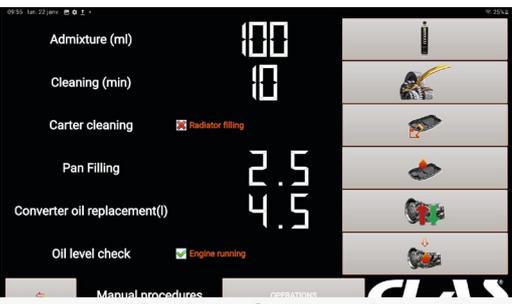
**Use of additives**



By clicking on the pre-configured quantity «500» (the quantity is in millilitres) a drop-down menu opens to modify the quantity, which can be configured as required by pressing the + and - keys.



When the required quantity has been set, **arrow** press (confirm)



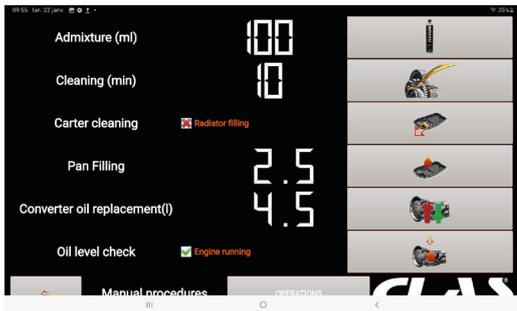
Press the «ADDITIVE INTRODUCTION» button to start the additive introduction phase.

After connecting the ATF hoses following the database procedures, start the engine as indicated by the scrolling message and follow the instructions provided as follows.





**Washing**



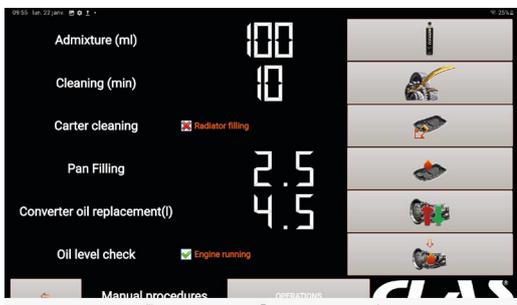
By clicking on the pre-configured quantity «10» (in minutes) a drop-down menu opens to modify the quantity, which can be configured as required by pressing the + and - keys. When the required quantity has been set, press **arrow** (confirm)  
Press the «LAVAGE» button to start the fluxing phase.



After connecting the ATF hoses according to the database procedures, start the engine as indicated by the scrolling message and follow the instructions provided as described in the previous paragraph.

**Oil change**

If the transmission cooling system is to be washed, activate the (radiator filling) selection after emptying the crankcase and removing the filter to proceed with the operation, otherwise leave it with the X indicator.

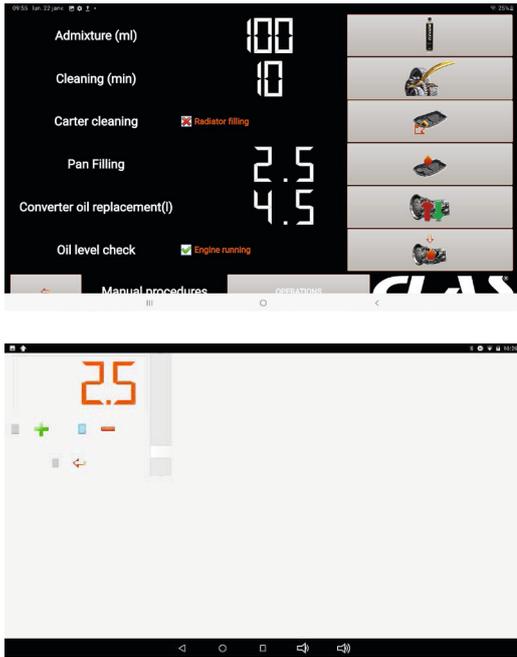


After connecting the ATF hoses according to the database procedures, start the engine as indicated by the scrolling message and follow the instructions provided as described in the previous paragraph.



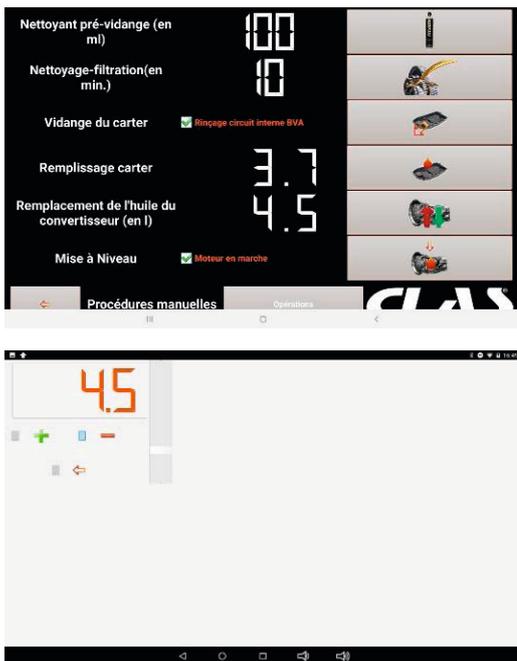


Filling the oil sump



By clicking on the pre-configured quantity «2.5» (in Litres) a drop-down menu opens to modify the quantity, which can be configured as required by pressing the + and - keys. When the required quantity has been set, press **arrow** (confirm). Press the «FILL CRUNCH» button to start filling the crankcase with clean oil. After connecting the ATF hoses according to the database procedures, start the engine as indicated by the scrolling message and follow the instructions provided as described in the previous paragraph.

Converter oil replacement



By clicking on the pre-configured quantity «4.5» (in Litres) a drop-down menu opens to modify the quantity, which can be configured as required by pressing the + and - keys. When the required quantity has been set, press **arrow** (confirm). Press the «REPLACE CONVERTER OIL» button to start the process of replacing the used oil in the converter by injecting the same quantity of new oil.

After connecting the ATF hoses according to the database procedures, start the engine as indicated by the scrolling message and follow the instructions provided as described in the previous paragraph. Then follow the instructions in the previous paragraph.

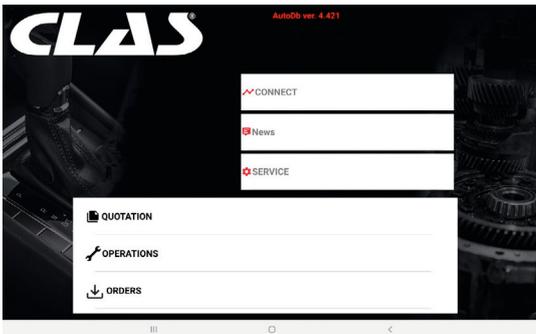
Oil introduction for level



Leave the selection on «engine running» if the transmission requires the level to be carried out with the engine running during the procedure, otherwise enter the X indicator (level procedure with engine off). After connecting the ATF hoses according to the database procedures, start the engine as indicated by the scrolling message and follow the instructions provided as described in the previous paragraph. Then follow the instructions in the previous paragraph.



## NEW



The news section will publish a magazine containing technical arguments and commercial news. Press the NEWS button to download the latest published magazine.

## NOTES

Used oil:

- Empty the tank when the level is around 10 litres;
- Use the appropriate containers for used oil.

IMPORTANT: used oil is special waste and, as such, must be disposed of in accordance with current regulations..

## FILTER REPLACEMENT

When the ATF EVML station signals the need for maintenance to replace a filter that has become clogged, the filter must be replaced.

Carry out the following operations:

- Open the rear housing by removing the fixing screws.
- On the central support, unscrew the filter body.
- Insert a new cartridge

Replace the filters with the original ones;





## LED STRIP COLOUR MEANING

### General principle

FLASHING LIGHT = the operator has to do an operation or must be in the vicinity of the machine to perform an operation

FIXED LIGHT = the machine works autonomously

### Colour code meaning

- Ignition > SOLID WHITE
- Bluetooth Connection > SOLID BLUE
- Flushing (until pressure is detected) > FLASHING GREEN
- Washing (after pressure sensing) > SOLID GREEN
- Emptying the sump (up to the OK pressure for operator who must be present) > FLASHING RED
- Emptying the sump (after OK) > SOLID RED
- Turn off the engine > FLASHING GREEN
- Bowl/Crankcase Disassembly/Radiator Washing/Filter Reassembly > FLASHING GREEN
- Cup filling (before OK) > FLASHING RED
- Cup filling (after OK) > SOLID RED
- Converter (before OK) > FLASHING RED
- Converter (after pressure sensing) > SOLID RED
- PRND LEVEL > FLASHING GREEN
- Pump button level > SOLID GREEN
- Close the cap/ Turn off the engine > FLASHING GREEN
- Oil adjustment > SOLID GREEN







**CLAS Equipements**

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**HU 8011**

**STATION D'ENTRETIEN DE BOITE DE VITESSE AUTOMATIQUE**

**MAINTENANCE STATION FOR AUTOMATIC GEARBOX**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

---

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.